Allgemeine Hinweise

Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig. Sie ist Teil des Produkts und beinhaltet wichtige Hinweise zur Benutzung. Bewahren Sie dieses Dokument für andere Nutzer und zum Nachschlagen auf. Diese Betriebsanleitung ist eine Schnellstart-Anleitung. Weitere Informationen finden Sie ggf. auf beiliegender CD-ROM und/oder online auf www.cabstone.com als Downloadversion oder postalisch über die Adresse am Seitenende.

⚠Sicherheitshinweise

Lebensgefahr durch Stromschlag

>> Installations-, Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro-Fachpersonal ausführen lassen.
>> Nennspannung, Netzspannung und Frequenz von Produkt und Stromnetz vergleichen. Diese müssen identisch sein oder innerhalb der vorgegebenen Parameter liegen.
>> Netzstecker oder Zuleitungen des Produkts vor Arbeiten am Produkt vom Netz trennen.
>> Steckerladegeräte dürfen nur in gut zugängliche Steckdosen gesteckt werden, um die Stromzufuhr im Notfall schnell unterbrechen zu können.

Lebensgefahr durch Ersticken

>> Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung sichern.

Verletzungsgefahr durch Überlastung

>> Eingangsstrom (INPUT) Ihres mobilen Kleingeräts KLEINER als die maximale Belastbarkeit (OUTPUT) Ihres Steckerladegeräts / KFZ-Ladegeräts / Ladekabels wählen!
>> Produkt im Betrieb NIE unbeaufsichtigt lassen!

Verletzungsgefahr durch Schneiden

>> Kleinteile und Verpackungen gegen unbeabsichtigte Benutzung sichern.

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

>> Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.

Gefahr durch Selbsteingriff und Zweckentfremdung

>> Modifizieren und ändern Sie weder Produkt, Produktteile noch Zubehör!

Gefahr durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

>> Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.

Beschreibung und Funktion

Steckerladegeräte

Dieses Produkt ist ein Ladegerät zum Laden und Betreiben von mobilen Kleingeräten über gerätespezifischem Stecker oder USB. Es wandelt Netzspannung in gerätespezifische Kleinspannung um.

KFZ-Ladegeräte

Dieses Prtodukt ist ein Ladeadapter zum Laden und Betreiben von mobilen Kleingeräten über gerätespezifischem Stecker oder USB. Es wandelt Bordspannung in gerätespezifische Kleinspannung um.

Ladekabel

Dieses Prtodukt ist ein Ladekabel zum Laden und Betreiben von mobilen Kleingeräten über gerätespezifischem Stecker oder USB. Es wandelt keine Spannung um, sondert adaptiert gerätespezifische Stecker auf USB.

Produkt/Teil/Zubehör	Nr.
Steckerladegerät	(1)
KFZ-Ladegerät	(2)
Ladekabel	(3)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

Vorbereitung

>> Nennspannung, Netzspannung und Frequenz von Produkt und Stromnetz vergleichen.
>> Produkte nicht überlasten und Typenschild beachten.

Anschluss und Bedienung

Steckerladegeräte

1. >> Mobiles Kleingerät an Steckerladegerät anschließen.
2. >> Steckerladegerät in 100-240V~ 50/60Hz Steckdose stecken.

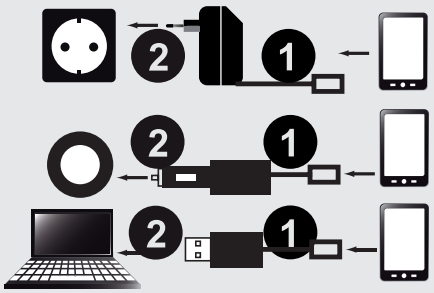
KFZ-Ladegeräte

1. >> Mobiles Kleingerät an KFZ-Ladegerät anschließen.
2. >> KFZ-Ladegerät in 12-24V DC KFZ-Steckdose stecken.

Ladekabel

1. >> Mobiles Kleingerät an Ladekabel anschließen.
2. >> Ladekabel in 5V DC USB-Buchse stecken.

HINWEIS: Alle Steckverbindungen nach Benutzung trennen.



Technische Daten

Steckerladegeräte	
Eingang | Ausgang (EURO > USB/30PIN)	100-240V~, 50/60Hz, 0.2A/0.35A | 5V DC, max. 0.5A/2.1A
KFZ-Ladegeräte	
Eingang | Ausgang (KFZ-Stecker)	12-24V DC | 5V DC, max. 1.2A/2.1A
Ladekabel	
Eingang | Ausgang (USB > 30 PIN)	5V DC

Entsorgungshinweise

>> Produkt, Produktteile und Zubehör nicht im Hausmüll entsorgen.
>> Wenden Sie sich an öffentliche Sammelstellen.

WEEE Richtlinie 2002/96/EG
WEEE Nr. 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Revisionsdatum 2012-08-22 | Version 1

General Notes

Read this user‘s manual completely and carefully. It is part of the product and contains important notes for operating. Keep this document for other users or for personal reference. This user‘s manual is a Quick Start Guide. Find further information on delivered CD-ROM and/or online via www.cabstone.com as download version where applicable or postal via the address at the end of this page.

⚠ Safety Instructions

Risk of life by electric shock
- >> Only let a trained electrical engineer do installation, disassembling, maintenace and repairing work.
- >> Compare rated voltage, line voltage and frequency of product and mains. These have to be identical or within the specified range.
- >> Unplug mains plug and supply cables from mains before all operations on the product.
- >> Plug the charger only into an easily accessible mains socket, to disconnect it from mains Quickly in emergency.

Risk of life by suffocating
- >> Protect small parts and insulation material against unintentionally use.

Risk of injury by cutting
- >> Protect packaging materials against unintentionally use.

Risk of injury by overloading
- >> Select input current (INPUT) of your mobile device lower than the maximum output (OUTPUT) of the product!
- >> NEVER let the product unattended in use!

Risk of injury by tripping and falling
- >> Place, transport and install product, parts and acceories in a safe way.

Risk due to inappropriate environmental conditions
- >> Avoid extreme conditions, such as extreme heat, cold, humidity or direct exposure to the sun, as well as vibrations and mechanical pressure.

Risk of self-intervention and misuse
- >> Do not modify or alter either the product or the accessories!

Description and Function

Travel chargers
This product is a charger for charging and operating with mobile devices by model-specific plug or USB. It transforms mains voltage into model-specific low voltage.

Car chargers
This product is a charger for charging and operating with mobile devices by model-specific plug or USB. It transforms board voltage into model-specific low voltage.

Charging cables
This product is a charging cable for charging and operating with mobile devices by model-specific plug and USB. It does not transform any voltage, but adapts model-specific plugs to USB.

Product/Part/Accessory	No.
Travel charger	(1)
Car charger	(2)
Charging cable	(3)

Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

Preparing

- >> Compare voltage, mains voltage and frequency of product and mains.
- >> Do not overload the product and attend to its name plate.

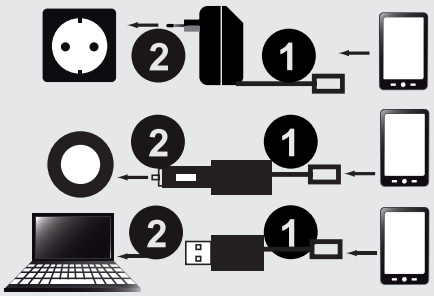
Connecting and Operating

Travel chargers
1. >> Connect mobile device to travel charger.
2. >> Plug travel charger into a 100-240V~ 50/60Hz mains socket.

Car chargers
1. >> Connect mobile device to car charger.
2. >> Plug car charger into a 12-24V DC car outlet.

Charging cables
1. >> Connect mobile device to charging cable.
2. >> Plug charging cable in a 5V DC USB socket.

NOTE: Unplug all connections after use.



Specifications

Travel chargers	
Input | Output (EURO > USB/30PIN)	100-240V~, 50/60Hz, 0.2A/0.35A | 5V DC, max. 0.5A/2.1A
Car chargers	
Input | Output (car plug)	12-24V DC | 5V DC, max. 1.2A/2.1A
Charging cable	
Input | Output (USB > 30 PIN)	5V DC

Disposal Notes

- >> Do not dispose product, product parts and accessories with consumers waste.
- >> Consult public collection points.

WEEE Directive 2002/96/EC
WEEE No. 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Revision Date 2012-08-22 | Version 1

FR CABSTONE™

Guide de démarrage rapide pour chargeur et câbles de chargeur de voyage/de voiture

Note General

Lisez entièrement et attentivement ce manuel. Il fait partie du produit et contient des informations importantes concernant son fonctionnement. Conservez ce document pour les autres utilisateurs ou pour consultation personnelle. Ce manuel de l'utilisateur est un Guide de démarrage rapide. Vous trouverez de plus amples informations sur le CD-ROM fourni et/ou en ligne sur www.cabstone.com avec une version téléchargeable le cas échéant ou par la poste via l'adresse à la fin de cette page.

⚠Instructions de sécurité

Danger de mort par électrocution

>> Seul un ingénieur formé doit effectuer les travaux d'installation, de démontage, maintenance et réparation.
>> Comparez la tension nominale, tension d'alimentation et la fréquence du produit à l'alimentation secteur. Elles doivent être identiques ou dans les limites prescrites.
>> Débranchez la prise secteur et les câbles d'alimentation du secteur avant d'effectuer toute opération de fonctionnement du produit.
>> Branchez le chargeur uniquement sur une prise d'alimentation secteur facilement accessible afin de pouvoir de le débrancher rapidement en cas d'urgence.

Danger de mort par suffocation

>> Conservez les petits éléments et matériaux d'isolation à l'abri de tout risque d'utilisation accidentelle.

Danger de blessure par coupure

>> Conservez les matériaux d'emballage à l'abri de tout risque d'utilisation accidentelle.

Danger de blessure par surcharge

>> Sélectionnez un courant d'entré (INPUT) de votre appareil portable inférieur à la sortie (OUTPUT) maximum du produit !
>> NE JAMAIS laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé !

Danger de blessure par trébuchement et chute

>> Placez, transportez et installez les éléments et accessoires du produit de façons sécurisées.

Dangers liés à des conditions environnementales inappropriées

>> Évitez toutes conditions extrêmes telles que les chaleurs, froidures humidités extrêmes ou exposition directe au soleil ainsi que les vibrations et pressions mécaniques.

Dangers liés aux interventions et mauvaises utilisations

>> Ne pas modifier ou altérer le produit ou ses accessoires !

Description et fonctions

Produit/Partie/Accessoire	
Chargeur de voyage	(1)
Chargeur de voiture	(2)
Câble de chargement	(3)

Chargeurs de voyage

Ce produit est un chargeur destiné à recharger et faire fonctionner des appareils mobiles par prise spécifique du modèle ou USB. Il transforme la tension secteur en basse tension spécifique du modèle.

Chargeurs de voiture

Ce produit est un chargeur destiné à recharger et faire fonctionner des appareils mobiles par prise spécifique du modèle ou USB. Il transforme la tension de bord en basse tension spécifique du modèle.

Câbles de chargement

Ce produit est un câble de chargement destiné à recharger et faire fonctionner des appareils mobiles par prise spécifique du modèle ou USB. Il ne transforme pas la tension, mais adapte la prise spécifique d'un modèle à une prise USB.

Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre Description et Fonctions. Utilisez le produit uniquement en intérieur dans des pièces sèches et fermées. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

Préparation

>> Comparez la tension, la tension secteur et la fréquence du produit à l'alimentation secteur.
>> Ne pas surcharger le produit, respecter les instructions de sa plaque signalétique.

Connexion et fonctionnement

Chargeurs de voyage

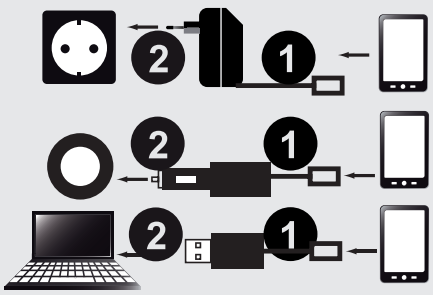
1. >> Connecter le dispositif mobile au chargeur de voyage.
2. >> Brancher le chargeur de voyage sur un prise secteur 100-240V~ 50/60Hz.

Chargeurs de voiture

1. >> Connecter le dispositif mobile au chargeur de voiture.
2. >> Brancher le chargeur de voiture sur une prise de voiture 12-24V DC.

Câbles de chargement

1. >> Connecter le dispositif mobile au câble de chargement.
2. >> Brancher le câble de chargement sur une prise USB 5V DC.



NOTE : Débranchez toutes les connexions après utilisation.

Spécifications

Chargeurs de voyage	
Entrée | Sortie (EURO > USB/30PIN)	100-240V~, 50/60Hz, 0,2A/0,35A | 5V DC, max. 0,5A/2.1A
Chargeurs de voyage	
Entrée | Sortie (car plug)	12-24V DC | 5V DC, max. 1,2A/2.1A
Câble de chargement	
Entrée | Sortie (USB > 30 PIN)	5V DC

Indication de recyclage

>> Ne pas jeter le produit, ses parties et accessoires avec les ordures ménagères.
>> Contactez les points publics de collecte.

Directive DEEE 2002/96/EC, N° DEEE 82898622

CE

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany
Designed in Germany, made in China.

Date de révision 2012-08-22 | Version 1

Informazioni generali

Leggere il Manuale d'uso in modo completo ed accurato. Fa parte del prodotto e contiene note importanti per il funzionamento. Conservare questo documento per riferimento personale o da parte di altri utenti. Questo manuale d'uso è una Guida rapida. Altre informazioni si trovano sul CD-ROM fornito in dotazione e/o nella versione scaricabile sul sito www.cabstone.com, se applicabile, oppure farne richiesta usando l'indirizzo alla fine di questa pagina.

⚠Istruzioni sulla sicurezza

Rischio di morte per scarica elettrica
- >> L'installazione, smontaggio, manutenzione e riparazione deve essere eseguita esclusivamente da elettricisti qualificati.
- >> Confrontare la tensione nominale, la tensione di rete e la frequenza del prodotto e della rete elettrica. I valori devono essere identici o all'interno del campo specificato.
- >> Scollegare la spina e cavi d'alimentazione dalla rete elettrica prima eseguire qualsiasi operazione sul prodotto.
- >> Collegare il caricatore solo ad una presa di corrente facilmente accessibile, per poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di emergenza.

Pericolo di morte per soffocamento
- >> Proteggere le parti di piccole dimensioni ed i materiali isolanti per prevenire usi inappropriati.

Pericolo di lesioni da taglio
- >> Proteggere materiali di imballaggio per prevenire usi inappropriati.

Pericolo di lesioni da sovraccarico
- >> Selezionare una corrente d'ingresso (INPUT) del dispositivo mobile inferiore a quella massima d'uscita (OUTPUT) del prodotto!
- >> NON lasciare MAI il prodotto incustodito quando è in uso!

Pericolo di lesioni da incespicamento e caduta
- >> Collocare, trasportare ed installare il prodotto, sue parti ed accessori in modo sicuro.

Pericoli dovuti a condizioni ambientali inadeguate
- >> Evitare condizioni estreme, come caldo, freddo, umidità o l'esposizione diretta al sole, così come le vibrazioni e la pressione meccanica.

Pericoli dovuti ad interventi autonomi ed uso improprio
- >> Non modificare o alterare né il prodotto né gli accessori!

Descrizione e Funzione

Caricatori da viaggio
Questo prodotto è un caricatore per il ricaricamento ed il funzionamento di dispositivi mobili usando connettori specifici e USB. Trasforma la tensione di rete in bassa tensione specifica per il modello.

Caricatori per automobile
Questo prodotto è un caricatore per il ricaricamento ed il funzionamento di dispositivi mobili usando connettori specifici e USB. Trasforma la board voltage in bassa tensione specifica per il modello.

Cavi di caricamento
Questo prodotto è un cavo di caricamento per il ricaricamento ed il funzionamento di dispositivi mobili usando connettori specifici e USB. Non trasforma la tensione, ma adatta connettori specifici alla porta USB.

Prodotto/Parte/Accessorio	Numero
Caricatore da viaggio	(1)
Caricatore per automobile	(2)
Cavo di caricamento	(3)

Destinazione d'uso

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzione. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

Preparazione
- >> Confrontare la tensione nominale, la tensione di rete e la frequenza del pro dotto e della rete elettrica.
- >> Non sovraccaricare il prodotto ed osservare i valori riportati sull'etichetta della tensione nominale.

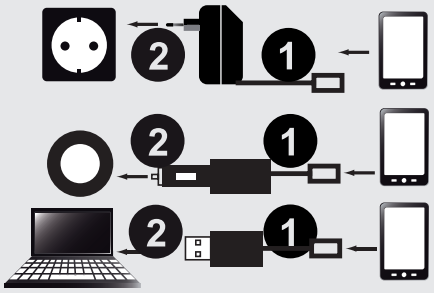
Collegamento e Funzionamento

Caricatori da viaggio
1. >> Collegare dispositivo mobile al caricatore da viaggio.
2. >> Collegare il caricatore da viaggio ad una presa di corrente 100-240V ~ 50/60Hz.

Caricatori per automobile
1. >> Collegare dispositivo mobile al caricatore per automobile.
2. >> Collegare il caricatore per automobile ad una presa 12-24V DC dell'automobile.

Cavi di caricamento
1. >> Collegare dispositivo mobile al cavo di caricamento.
2. >> Collegare il cavo di caricamento ad una presa USB 5V DC.

NOTA: Scollegare tutti i collegamenti dopo l'uso.



Specifiche

Caricatori da viaggio	
Ingresso | Uscita (EURO > USB/30PIN)	100-240V~, 50/60Hz, 0,2A/0,35A | 5V DC, 0,5A/2,1A al massimo
Caricatori per automobile	
Ingresso | Uscita (presa automobile)	12-24V DC | 5V DC, 1.2A/2.1A al massimo
Cavo di caricamento	
Ingresso | Uscita (USB > 30 PIN)	5V DC

Note per lo smaltimento

- >> Non smaltire prodotto, sue parti ed accessori insieme ai rifiuti domestici.
- >> Rivolgersi ai punti di raccolta pubblici.

Direttiva WEEE 2002/96/CE, WEEE nr. 82898622

CE

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany
Designed in Germany, made in China.

Data di revisione 2012-08-22 | Versione 1

Notas genéralico

Lea este manual de usuario completo detenidamente. Forma parte del producto y contiene notas importantes para su funcionamiento. Conserve este documento como referencia personal o para que puedan consultarlo otros usuarios. Este manual del usuario es una Guía de inicio rápido. Puede encontrar más información en el CD-ROM que acompaña al producto o en línea, a través de www.cabstone.com, como versión para su descarga (cuando proceda) o mediante correo postal a la dirección que se incluye al final de esta página.

⚠ Instrucciones de seguridad

Peligro de muerte por descarga eléctrica
- >> Permita que únicamente un técnico eléctrico cualificado realice la instalación, desmontaje mantenimiento u reparación del aparato.
- >> Compare el voltaje nominal, el voltaje de línea y la frecuencia del producto y de la alimentación eléctrica. Deben ser idénticos o encontrarse dentro del rango especificado.
- >> Desconecte los cables y la alimentación antes de realizar cualquier operación en el producto.
- >> Conecte el cargador únicamente a una toma de corriente de acceso fácil para poder desconectarlo rápidamente de la corriente en caso de emergencia.

Peligro de muerte por asfixia
- >> Proteja todas las piezas pequeñas y los materiales aislantes frente a un uso involuntario.

Riesgo de lesiones por cortes
- >> Proteja los materiales de embalaje frente a un uso involuntario.

Riesgo de lesiones por sobrecarga
- >> Seleccione la corriente de entrada (INPUT) de su dispositivo móvil por debajo de la salida máxima (OUTPUT) del producto.
- >> No deje NUNCA el producto en uso desatendido.

Riesgo de lesiones por tropiezo o caída
- >> Coloque, transporte e instale el producto, las piezas y los accesorios en un lugar seguro.

Riesgo debido a unas condiciones medioambientales inapropiadas
- >> Evite las condiciones extremas, como por ejemplo el calor, frío o humedad extremos, así como la exposición directa al sol y las vibraciones y presión mecánica.

Riesgo de autointervención y mal uso
- >> No modifique ni altere el producto ni sus accesorios.

Descripción y función

Cargadores de viaje
Este producto es un cargador para cargar y operar con los dispositivos móviles según la conexión específica del modelo o mediante USB. Transforma el voltaje de la toma de corriente en el voltaje bajo específico del modelo.

Cargadores para coche
Este producto es un cargador para cargar y operar con los dispositivos móviles según la conexión específica del modelo o mediante USB. Transforma el voltaje de la placa en el voltaje bajo específico del modelo.

Cables de carga
Este producto es un cable cargador para cargar y operar con los dispositivos móviles según la conexión específica del modelo y mediante USB. No transforma ningún voltaje, sino que adapta las conexiones específicas del modelo a USB.

Producto/Pieza/Accesorio	nº
Cargador de viaje	(1)
Cargador para coche	(2)
Cable de carga	(3)

Uso indicado

No está permitido el uso del dispositivo de otra forma que no sea la descrita en el capítulo Descripción y función. Utilice el producto únicamente en espacios interiores secos. Si no se obedecen estas regulaciones e instrucciones de seguridad podrían provocarse accidentes, heridas y daños fatales a personas o a la propiedad.

Preparación

- >> Compare el voltaje, el voltaje de alimentación y la frecuencia del producto y de la corriente.
- >> No sobrecargue el producto y observe la placa del nombre.

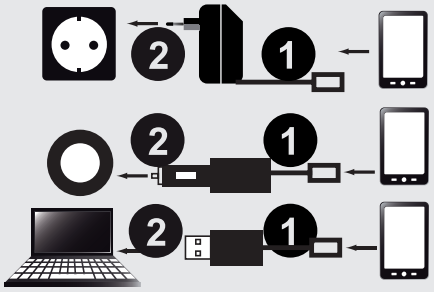
Conexión y funcionamiento

Cargadores de viaje
1. >> Conecte el dispositivo móvil al cargador de viaje.
2. >> Conecte el cargador de viaje a la toma de corriente de 100-240V~ 50/60Hz.

Cargadores para coche
1. >> Conecte el dispositivo móvil al cargador de coche.
2. >> Conecte el cargador de coche a la toma del coche de 12-24V CC.

Cables de carga
1. >> Conecte el dispositivo móvil al cable cargador.
2. >> Conecte el cable cargador a la toma USB de 5V CC.

NOTA: Desconecte todas las conexiones tras su uso.



Especificaciones

Cargadores de viaje	
Entrada | Salida (EURO > USB/30CONTACTOS)	100-240V~, 50/60Hz, 0,2A/0,35A | 5V CC, máx. 0,5A/2,1A
Cargadores para coche	
Entrada | Salida (conexión del coche)	12-24V CC | 5V CC, máx. 1,2A/2,1A
Cable de carga	
Entrada | Salida (USB > 30 CONTACTOS)	5V CC

Notas sobre la eliminación del producto

- >> No se deshaga del producto, de sus piezas ni de los accesorios arrojándolos a la basura normal.
- >> Consulte los puntos públicos de recogida.

Directiva WEEE 2002/96/EC
WEEE Nº 82898622

Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Fecha de revisión 2012-08-22 | Versión 1

Guia de consulta rápida para carregadores de viagem / isqueiro e cabos de carregamento

Notas general

Leia atentamente todo o manual do utilizador. Este é parte integrante do produto e contém notas importantes sobre a sua utilização. Guarde este documento para referência futura. Este manual do utilizador é um Guia de consulta rápida. Pode encontrar mais informações no CD-ROM incluído e/ou online em www.cabstone.com como versão para transferência quando aplicável, ou para envio postal através do endereço no fundo desta página.

⚠ Instruções de segurança

Risco de vida por electrocussão
- >> Os trabalhos de instalação, desmontagem, manutenção e reparação apenas devem ser efectuados por um engenheiro eléctrico especializado.
- >> Compare a tensão nominal, a tensão de linha e frequência do produto com as da rede eléctrica. Estas deverão ser idênticas ou encontrar-se dentro do intervalo especificado.
- >> Desligue a ficha e os cabos de alimentação da rede eléctrica antes de efectuar qualquer intervenção ao produto.
- >> Ligue o carregador a uma tomada de alimentação facilmente acessível de modo a que consiga desligá-lo da corrente rapidamente em caso de emergência.

Risco de vida por asfixia
- >> Proteja os componentes de pequenas dimensões e o material de isolamento contra utilização não intencional.

Risco de ferimentos por corte
- >> Proteja o material de embalagem contra utilização não intencional.

Risco de ferimentos por sobrecarga
- >> Seleccione uma corrente de entrada (INPUT) no seu dispositivo móvel mais baixa do que a corrente de saída (OUTPUT) máxima do produto!
- >> NUNCA deixe o produto em funcionamento sem supervisão!

Risco de ferimentos causados por tropeções e quedas
- >> Coloque, transporte e instale o produto, os componentes e os acessórios de forma segura.

Risco causado por condições ambientais inadequadas
- >> Evite condições extremas, como por exemplo calor, frio e humidade extremos, ou a exposição directa à luz solar, bem como vibrações e pressão mecânica.

Risco por intervenção ou utilização inadequadas
- >> Não modifique o produto ou os acessórios!

Descrição e função

Carregadores de viagem
Este produto é um carregador para utilização com dispositivos móveis com USB ou fichas específicas a cada modelo. Transforma tensão da rede eléctrica em baixa tensão específica a cada modelo.

Carregadores de isqueiro
Este produto é um carregador para utilização com dispositivos móveis com USB ou fichas específicas a cada modelo. Transforma tensão automóvel em baixa tensão específica a cada modelo.

Cabos de carregamento
Este produto é um cabo de carregamento para utilização com dispositivos móveis com USB ou fichas específicas a cada modelo. Não transforma a tensão, mas adapta fichas específicas a cada modelo a USB.

Produto/Componente/Acessório	N.º
Carregador de viagem	(1)
Carregador de isqueiro	(2)
Cabo de carregamento	(3)

Finalidade do produto

Não é permitida a utilização do dispositivo em situações diferentes das descritas no capítulo Descrição e função. Utilize o produto apenas em locais secos no interior. A não observância destas normas e instruções de segurança poderá causar acidentes fatais, ferimentos e danos em pessoas e propriedade.

Preparação

- >> Compare a tensão, a tensão de linha e frequência do produto com as da rede eléctrica.
- >> Consulte a placa de identificação do produto e não o submeta a sobrecargas.

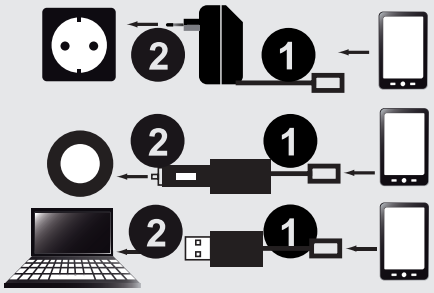
Ligação e utilização

Carregadores de viagem
1. >> Ligue o dispositivo móvel ao carregador de viagem.
2. >> Ligue o carregador de viagem a uma tomada eléctrica de 100-240V~ 50/60Hz.

Carregadores de isqueiro
1. >> Ligue o dispositivo móvel ao carregador de isqueiro.
2. >> Ligue o carregador de isqueiro a uma tomada de isqueiro de 12-24V DC.

Cabos de carregamento
1. >> Ligue o dispositivo móvel ao cabo de carregamento.
2. >> Ligue o cabo de carregamento a uma tomada USB de 5V DC.

NOTA: Desligue todas as ligações depois da utilização.



Especificações

Carregadores de viagem	
Entrada | Saída (EURO > USB/30 PINOS)	100-240V~, 50/60Hz, 0,2A/0,35A | 5V DC, máx. 0,5A/2,1A
Carregadores de isqueiro	
Entrada | Saída (tomada de isqueiro)	12-24V DC | 5V DC, máx. 1,2A/2,1A
Cabo de carregamento	
Entrada | Saída (USB > 30 PINOS)	5V DC

Notas sobre a eliminação

- >> Não proceda à eliminação do produto nem dos seus componentes e acessórios juntamente com o lixo doméstico.
- >> Procure um ponto de recolha adequado.

Directiva REEE 2002/96/CE
REEE N.º 82898622

CE

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Data de revisão 2012-08-22 | Version 1

General Information

Læs venligst hele denne vejledning omhyggeligt. Den er en del af produktet, og indeholder vigtige bemærkninger til betjeningen. Behold dette dokument til andre brugere og til personlig brug. Denne vejledning er en startvejledning. Du kan finde yderligere oplysninger på den medfølgende cd og/eller online på www.cabstone.com, hvor om muligt du kan downloade en udgave eller få den tilsendt med posten via adresse på den sidste side.

⚠Sikkerhedsinstruktioner

Risiko for dødsensfarligt elektrisk stød

>> Monteringen, afmonteringen, vedligeholdelses- og reparationsarbejde må kun udføres af en autoriseret elektriker.
>> Kontroller, at den nominelle spænding, spændingen og frekvensen på produktet stemmer overens med din stikkontakt. Disse skal være ens eller inden for det angivne område.
>> Du skal sørge for, at trække alle stikkene og kablerne ud af stikkontakten, før der udføres noget reparationsarbejde på produktet.
>> Slut kun opladeren til en nemt tilgængelig stikkontakt, så du nemt kan trække den ud i nødstilfælde.

Risiko for kvælning

>> Beskyt små dele og isoleringsmaterialer mod utilsigtet brug.

Risiko for skæreskade

>> Beskyt emballagen mod utilsigtet brug.

Risiko for skade pga. overbelastning

>> Sørg for, at den valgte indgangsstrøm (INPUT) på din mobilenhed er lavere end maksimal udgangsstrømmen (OUTPUT) på produktet!
>> Du må ALDRIG efterlade produktet uden opsyn, når det er i brug!

Risiko for skade ved at snuble og falde

>> Placer, transporter og installer produktet, delene og tilbehør på en sikker måde.

Risiko på grund af upassende miljøforhold

>> Undgå ekstreme forhold, såsom ekstrem varme, kulde, fugtighed eller direkte udsættelse for solen, samt vibrationer og mekanisk tryk,

Risiko som følge af indgreb eller misbrug af brugeren

>> Undgå, at modificere eller ændre på produktet eller dets tilbehør!

Beskrivelse og funktion

Rejseoplader

Dette produkt er en oplader, som er beregnet til at oplade mobilenheder ved brug af et bestemt stik eller et USB-stik. Den omformer strømmen fra stikkontakten til lav spænding, som er beregnet til modellen.

Oplader til bilen

Dette produkt er en oplader, som er beregnet til at oplade mobilenheder ved brug af et bestemt stik eller et USB-stik. Den omformer strømmen fra bilen til lav spænding, som er beregnet til modellen.

Opladekabler

Dette produkt er et opladekabel, som er beregnet til at oplade mobilenheder ved brug af et bestemt stik eller et USB-stik. Det overfører ikke strøm, men tilpasser bestemte stik til USB-stik.

Produkt/Del/Tilbehør	Nr.
Rejseoplader	(1)
Oplader til bilen	(2)
Opladekabler	(3)

Beregnet brug

Enheden må ikke bruges på nogen anden måde, end den som er beskrevet i kapitlet Beskrivelse og funktion. Brug kun produktet i tørre indendørs lokaler. Hvis disse regler og sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes, kan det føre til dødelige ulykker, skader eller skader på personer eller ejendom.

Forberedelse

>> Sørg for, at spændingen, spændingen i stikkontakten og frekvensen på pro duktet stemmer overens.
>> Undgå, at overbelaste produktet og læs mærkepladen.

Tilslutning og betjening

Rejseoplader

1. >> Slut mobilenheden til rejseopladeren.
2. >> Slut opladeren til en 100-240V~ 50/60Hz stikkontakt.

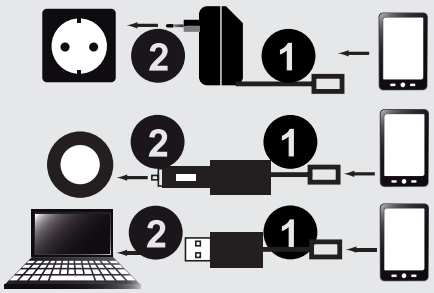
Oplader til bilen

1. >> Slut mobilenheden til opladeren til bilen.
2. >> Slut opladeren til bil til en 12-24V stik i bilen.

Opladekabler

1. >> Slut mobilenheden til opladekablet.
2. >> Slut opladekablet til et 5V USB-stik.

BEMÆRK: Træk alle stikkene ud, når du er færdig med at bruge enheden.



Specifikationer

Rejseoplader	
Indgang | Udgang (EURO > USB/30BEN)	100-240V~, 50/60Hz, 0,2A/0,35A | 5V DC, maks. 0,5A/2,1A
Oplader til bilen	
Indgang | Udgang (bilstik)	12-24V DC | 5V DC, maks. 1,2A/2,1A
Opladekabler	
Indgang | Udgang (USB > 30 BEN)	5V DC

Oplysninger vedrørende bortskaffelse

>> Produktet, produktdelene og eventuelt tilbehør må ikke bortskaffes sammen med dit almindelige husholdningsaffald.
>> Spørg venligst dit lokale indsamlingssted vedr. bortskaffelse.

WEEE Direktiv 2002/96/EC
WEEE nr. 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Revideret dato 2012-08-22 | Version 1

Allmän information

Läs igenom denna bruksanvisning fullständigt och noggrant. Den är en del av produkten och innehåller viktiga noteringar för hanteringen. Spara detta dokument för andra användare eller som personlig referens. Denna bruksanvisning är en snabbstartguide. Hitta ytterligare information på levererad CD-skiva och/eller online via www.cabstone.com som nedladdad version var tillämplig eller postad via adressen i slutet av denna sida.

⚠Säkerhetsinstruktioner

Risk för livet vid elektrisk stöt
- >> Låt endast utbildad elektriker utföra installationen, demontering, underhåll och reparationsarbeten
- >> Jämför märkspänningen, nätspänningen och frekvensen för produkten och elnätet. Dessa måste vara identiska eller inom det specificerade området.
- >> Koppla ifrån elkontakten och kablar från elnätet innan produkten hanteras.
- >> Koppla endast in laddaren i ett lätt åtkomligt eluttag för att lätt kunna koppla ifrån den vid nödfall.

Risk för livet genom kvävning
- >> Skydda smådelar och isoleringsmaterial mot oavsiktlig användning.

Risk för skador genom skärning
- >> Skydda förpackningsmaterialet mot oavsiktlig användning.

Risk för skador genom överbelastning
- >> Ställ in inmatad ström (INPUT) på den mobila enheten till lägre än den maximala utmatningen (OUTPUT) för produkten!
- >> Lämna ALDRIG produkten utan uppsikt när den används!

Risk för skador genom snubbling eller fall
- >> Placera, transportera och installera produktdelar och tillbehör på ett säkert sätt.

Risk på grund av olämpliga miljöförhållanden
- >> Undvik extrema förhållanden, t.ex. extrem värme, köld, luftfuktighet eller direkt solsken samt vibrationer och mekaniskt tryck.

Risk för eget ingripande eller missbruk
- >> Gör inga modifieringar eller ändringar på produkten eller dess tillbehör!

Beskrivning och funktion

Reseladdare
Denna produkt är en laddare för laddning och hantering med mobila enheter med modellspecifik kontakt eller USB. Den transformerar elnätets spänning till modellspecifik lågspänning.

Billaddare
Denna produkt är en laddare för laddning och hantering med mobila enheter med modellspecifik kontakt eller USB. Den transformerar bilens spänning till modellspecifik lågspänning.

Laddningskablar
Denna produkt är en laddningskabel för laddning och hantering med mobila enheter med modellspecifik kontakt eller USB. Den transformerar ingen spänning men anpassar modellspecifik kontakt till USB.

Produkt/Del/Tilbehör	Nr.
Reseladdare	(1)
Billaddare	(2)
Laddningskabel	(3)

Avsedd användning

Vi tillåter ingen annan användning av enheten är vad som beskrivs i kapitlet Beskrivning och funktion. Använd endast produkten på en torr plats inomhus. Om inte dessa bestämmelser och säkerhetsinstruktioner följs kan det orsaka allvarliga olyckor, skador och skador på person och egendom.

Förberedelse

- >> Jämför spänningen, nätspänningen och frekvensen för produkten och elnätet.
- >> Överbelasta inte produkten och uppmärksamma märkplattan.

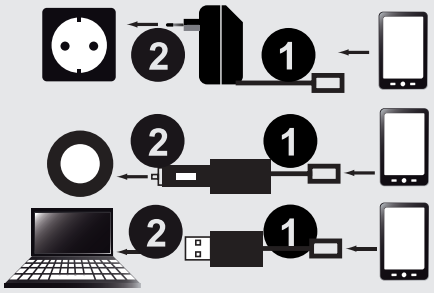
Anslutning och hantering

Reseladdare
1. >> Anslut mobil enhet till reseladdaren.
2. >> Koppla in laddaren i ett 100-240 V ~50/60Hz eluttag.

Billaddare
1. >> Anslut mobil enhet till billaddaren.
2. >> Koppla in billaddaren i ett 12-24V DC biluttag.

Laddningskablar
1. >> Anslut mobil enhet till laddningskabeln.
2. >> Koppla in laddningskabeln i ett 5V DC USB-uttag.

OBS: Koppla ifrån alla anslutningar efter användning.



Specifikationer

Reseladdare	
Inmatning | Utmatning (EURO > USB/30PIN)	100-240V~, 50/60Hz, 0,2A/0,35A | 5V DC, max. 0,5A/2,1A
Billaddare	
Inmatning | Utmatning (bilkontakt)	12-24V DC | 5V DC, max. 1,2A/2,1A
Laddningskabel	
Inmatning |Utmatning (USB > 30 PIN)	5V likström

Notering om avyttring

- >> Kasta inte produkten, produktdelar och tillbehör i de vanliga hushållssoporna.
- >> Lämna till återvinningen.

WEEE-direktivet 2002/96/EG
WEEE Nr. 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Reviderad datum 2012-08-22 | Version 1

Yleiset suositukset

Lue tämä käyttöopas kokonaan ja huolellisesti. Se on osa tuotetta ja sisältää tärkeitä käyttöhuomautuksia. Säilytä tämä asiakirja muiden käyttäjien käytettäväksi tai henkilökohtaista käyttöä varten. Tämä käyttöopas on pikaopas. Katso lisätietoja toimitukseen kuuluvalta CD-ROM-levyltä ja/tai verkosta ladattavasta versiosta osoitteesta www.cabstone.com, missä sovellettavissa, tai tilaa se postitse tämän sivun lopussa olevasta osoitteesta.

⚠Turvallisuusohjeet

Sähköiskusta johtuva hengenvaara

>> Vain koulutettu sähköteknikko saa suorittaa asennuksen, purkamisen, kunnossapidon ja korjaustyön.
>> Vertaa tuotteen ja sähköverkon nimellisjännitettä, verkkovirran jännitettä ja taajuutta. Niiden on oltava samat tai määritetyllä alueella.
>> Irrota virtapistoke ja virtajohdot virtalähteestä ennen kaikkia tuotteelle tehtäviä toimenpiteitä.
>> Liitä laturi ainoastaan helppopääsyiseen pistorasiaan, jotta sen voi hätätilanteessa irrottaa nopeasti verkkovirrasta.

Tukehtumisesta johtuva hengenvaara

>> Suojaa pienet osat ja eristemateriaali tahattomalta käytöltä.

Vamman vaara viillon seurauksena

>> Suojaa pakkausmateriaali tahattomalta käytöltä.

Vamman vaara ylikuormituksen seurauksena

>> Valitse matkapuhelimen ottojännitteeksi (TULO) matalampi arvo kuin tuotteen maksimiantojännite (LÄHTÖ)!
>> ÄLÄ KOSKAAN jätä tuotetta valvomatta sen ollessa käytössä!

Vamman vaara kompastumisen ja kaatumisen seurauksena

>> Aseta, siirrä ja asenna tuote, osat ja lisävarusteet turvallisesti.

Epäasianmukaisista ympäristöolosuhteista johtuva vaara

>> Vältä äärimmäisiä olosuhteita, kuten kuumuutta, kylmyyttä, kosteutta tai suoraa altistumista auringonpaisteelle sekä tärinälle ja mekaaniselle paineelle.

Omista toimenpiteistä ja väärinkäytöstä johtuva vaara

>> Älä mukauta tai muuta tuotetta tai sen lisävarusteita!

Kuvaus ja toiminta

Matkalaturit

Tämä tuote on laturi, jolla ladataan ja käytetään mobiililaitteita mallikohtaisella pistokkeella tai USB-liitännällä. Se muuntaa verkkovirran mallikohtaiseksi tasavirtajännitteeksi.

Autolaturit

Tämä tuote on laturi, jolla ladataan ja käytetään mobiililaitteita mallikohtaisella pistokkeella tai USB-liitännällä. Se muuntaa akkuvirran mallikohtaiseksi tasavirtajännitteeksi.

Latauskaapelit

Tämä tuote on latauskaapeli, jolla ladataan ja käytetään mobiililaitteita mallikohtaisella pistokkeella ja USB-liitännällä. Se ei muunna mitään jännitettä, vaan sovittaa mallikohtaiset pistokkeet USB-liitäntään.

Tuote/Osa/Lisävaruste	Nro
Matkalaturi	(1)
Autolaturi	(2)
Latauskaapeli	(3)

Käyttötarkoitus

Emme salli laitteen käyttöä muilla tavoin kuin on kuvattu luvussa Kuvaus ja toiminta. Käytä tuotetta ainoastaan kuivissa sisätiloissa. Näiden sääntöjen ja turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa hengenvaarallisia onnettomuuksia, vammoja sekä henkilö- ja omaisuusvahinkoja.

Valmistelu

>> Vertaa tuotteen ja sähköverkon jännitettä, verkkovirran jännitettä ja taajuutta.
>> Älä ylikuormita tuotetta ja huolehdi sen nimikilvestä.

Liittäminen ja käyttö

Matkalaturit

1. >> Liitä mobiililaite matkalaturiin.
2. >> Liitä laturi 100 - 240 V:n - 50/60 Hz:n virtapistorasiaan.

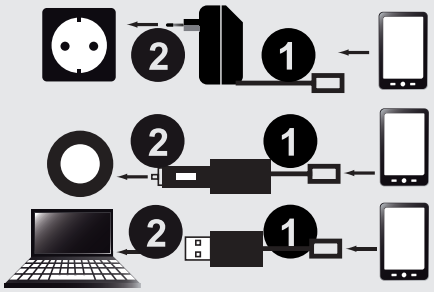
Autolaturit

1. >> Liitä mobiililaite autolaturiin.
2. >> Liitä autolaturi auton 12 - 24 V:n tasavirtapistorasiaan.

Latauskaapelit

1. >> Liitä mobiililaite latauskaapeliin.
2. >> Liitä latauskaapeli 5 V:n tasavirta-USB-liitäntään.

HUOMAUTUS: Irrota kaikki liitännät käytön jälkeen.



Tekniset tiedot

Matkalaturit	
Tulo | Lähtö(EURO > USB/30-nastainen)	100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,2 A / 0,35 A | 5 V:n tasavirta, maks. 0,5 A / 2,1 A
Autolaturit	
Tulo | Lähtö (autopistoke)	12 - 24 V:n tasavirta | 5 V:n tasavirta, maks. 1,2 A / 2,1 A
Latauskaapeli	
Tulo| Lähtö (USB > 30-nastainen)	5 V:n tasavirta

Huomautuksia hävittämisestä

>> Älä hävitä tuotetta, tuotteen osia ja lisävarusteita kotitalousjätteen mukana.
>> Ota selvää julkisista keräspisteistä.

WEEE-direktiivi 2002/96/EY
WEEE nro 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Versio Päivämäärä 2012-08-22 | Versio 1

Obecné informace

Pečlivě si přečtěte celou tuto uživatelskou příručku. Je součástí výrobku a obsahuje důležité pokyny pro používání. Tento dokument uschovejte pro další uživatele nebo pro osobní použití. Toto je stručná uživatelská příručka. Další informace najdete na dodaném disku CD-ROM a/nebo online na stránkách www.cabstone.com v části se soubory ke stažení nebo poštou na adrese uvedené na konci této stránky.

⚠Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

>> Montáž, demontáž, údržbu a opravy smí provádět pouze školený elektrotechnik.
>> Porovnejte jmenovité napětí, síťové napětí a frekvenci výrobku a napájecí sítě. Tyto hodnoty musí být identické nebo se musí nacházet ve stanoveném rozsahu.
>> Před prováděním jakékoli činnosti na výrobku odpojte zástrčku hlavního napájecího kabelu na napájecí kabely od elektrických zásuvek.
>> Nabíječku připojujte pouze ke snadno přístupné elektrické zásuvce, aby ji bylo možné v případě nouze rychle odpojit.

Nebezpečí udušení

>> Chraňte malé části a izolační materiál před nevhodným použitím.

Nebezpečí pořezání

>> Chraňte obalové materiály před nevhodným použitím.

Nebezpečí přetížení

>> Vyberte vstupní proud (INPUT) mobilního zařízení nižší, než maximální výstup (OUTPUT) výrobku!
>> NIKDY nenechávejte výrobek během používání bez dozoru!

Nebezpečí převržení a pádu

>> Tento výrobek, součásti a příslušenství umístěte, převážejte a instalujte bezpečně.

Nebezpečí nevhodných provozních podmínek

>> Vyhněte se extrémním podmínkám, například nadměrnému teplu, chladu, vlhkosti nebo přímému vystavení slunci a také vibracím a mechanickému tlaku.

Nebezpečí zpětné vazby nebo zneužití

>> Produkt ani jeho příslušenství neměňte ani neupravujte!

Popis a funkce

Cestovní nabíječky

Tato nabíječka slouží k nabíjení a používání s mobilními zařízeními podle modelově specifické zástrčky nebo USB. Převádí síťové napětí na nízké napětí specifické pro model.

Automobilové nabíječky

Tato nabíječka slouží k nabíjení a používání s mobilními zařízeními podle modelově specifické zástrčky nebo USB. Převádí napětí autobaterie na nízké napětí specifické pro model.

Nabíjecí kabely

Tento nabíjecí kabel slouží k nabíjení a používání s mobilními zařízeními podle modelově specifické zástrčky nebo USB. Nemění napětí, ale přizpůsobuje modelově specifické zástrčky pro USB.

Výrobek/součást/příslušenství	Č.
Cestovní nabíječka	(1)
Automobilová nabíječka	(2)
Nabíjecí kabel	(3)

Účel použití

Nedovolte, aby bylo toto zařízení používáno jinak, než je uvedeno v kapitole Popis a funkce. Tento výrobek používejte pouze v suchých vnitřních prostorech. V případě nedodržení těchto předpisů a bezpečnostních pokynů by mohlo dojít ke smrtelným nehodám, zraněním a škodám osobám a na majetku

Příprava

>> Porovnejte napětí, síťové napětí a frekvenci výrobku a napájecí sítě.
>> Výrobek nepřetěžujte a dodržujte hodnoty na jeho typovém štítku.

Připojení a používání

Cestovní nabíječky

1. >> Připojte mobilní zařízení k cestovní nabíječce.
2. >> Připojte cestovní nabíječku k elektrické zásuvce 100 – 240 V~ 50/60 Hz.

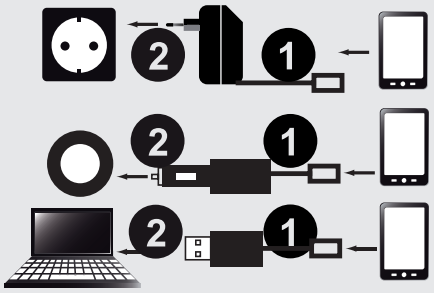
Automobilové nabíječky

1. >> Připojte mobilní zařízení k automobilové nabíječce.
2. >> Připojte automobilovou nabíječku k elektrické zásuvce v automobilu 12 – 24 V=.

Nabíjecí kabely

1. >> Připojte mobilní zařízení k nabíjecímu kabelu.
2. >> Připojte nabíjecí kabel k zásuvce USB 5 V=.

POZNÁMKA: Po použití odpojte všechna zapojení.



Technické údaje

Cestovní nabíječky	
Vstup | výstup (EURO > USB/30 kolíků)	100 - 240V~, 50/60 Hz, 0,2 A/0,35 A | 5 V=, max. 0,5 A/2,1 A
Automobilové nabíječky	
Vstup | výstup (zásuvka v autu)	12 – 24 V= | 5 V=, max. 1,2 A/2,1 A
Nabíjecí kabel	
Vstup | výstup (USB > 30 kolíků)	5 V=

Poznámky k likvidaci

>> Tento výrobek, jeho součásti a příslušenství nelikvidujte s komunálním odpadem.
>> Požádejte o informace poskytovatele služeb likvidace odpadů.

Směrnice WEEE 2002/96/EC
WEEE č. 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

datum revize 2012-08-22 | Verze 1

Genel bilgiler

Bu kullanım kılavuzunu tamamen ve dikkatli bir şekilde okuyun. Ürüne dahil bir kısımdır ve işletime yönelik önemli notlar içerir. Bu belgeyi diğer kullanıcılar veya kişisel başvuru için saklayın. Bu kullanım kılavuzu bir Hızlı Başlangıç Kılavuzu'dur. Ürünle birlikte gönderilen CD-ROM'dan ve/veya mümkün olduğu durumda indirilebilir sürüm olarak www.cabstone.com üzerinden çevrimiçi veya bu sayfanın sonundaki adresten posta yolu ile daha fazla bilgiye ulaşın.

⚠Güvenlik Talimatları

Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike

>> Yalnızca eğitimli bir elektrik mühendisinin kurulum, demonte, bakım ve onarım çalışmasını yapmasına sağlayın.
>> Ürünün ve elektrik şebekesinin nominal voltajını, hat voltajını ve frekansını karşılaştırın. Bunlar aynı veya belirtilen aralık içerisinde olmalıdır.
>> Elektrik şebekesi fişini ve besleme kablolarını ürün üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce elektrik şebekesinden çıkarın.
>> Acil bir durumda elektrik şebekesinden çabuk bir şekilde çıkarmak için şarj cihazını yalnızca kolayca erişilebilecek bir elektrik prizine takın.

Boğulma nedeniyle hayati tehlike

>> Küçük parçaları ve yalıtım malzemesinin istenmeyen şekillerde kullanılmasını önleyin.

Kesilme nedeniyle yaralanma tehlikesi

>> Ambalaj malzemelerinin istenmeyen şekillerde kullanılmasını önleyin.

Aşırı yükleme nedeniyle yaralanma tehlikesi

>> Mobil cihazın giriş akımını (GİRİŞ) ürünün maksimum çıkış akımından (ÇIKIŞ) düşük olacak şekilde belirleyin!
>> Ürünün gözetimsiz bir şekilde kullanılmasına ASLA izin vermeyin!

Takılma ve düşme nedeniyle yaralanma tehlikesi

>> Ürünü, parçalarını ve aksesuarlarını güvenli bir şekilde yerleştirin, taşıyın ve kurun.

Uygunsuz çevre koşullarından kaynaklanan tehlikeler

>> Titreşim ve mekanik basıncın yanı sıra aşırı sıcaklık, soğukluk, nem veya güneş ışığına doğrudan maruziyet gibi aşırı hava koşullarından kaçının.

Kullanıcı müdahalesi ve hatalı kullanımdan kaynaklanan tehlikeler

>> Ürün veya aksesuarlarında değişiklik yapmayın veya değiştirmeyin!

Açıklama ve İşlev

Seyahat şarjları

Bu ürün modele özel fiş veya USB ile mobil cihazların şarj edilmesine ve çalıştırılmasına yönelik bir şarj cihazıdır. Elektrik şebekesi voltajını modele özel düşük voltaja dönüştürür.

Araç şarjları

Bu ürün modele özel fiş veya USB ile mobil cihazların şarj edilmesine ve çalıştırılmasına yönelik bir şarj cihazıdır. Elektrik paneli voltajını modele özel düşük voltaja dönüştürür.

Şarj kabloları

Bu ürün modele özel fiş veya USB ile mobil cihazların şarj edilmesine ve çalıştırılmasına yönelik bir şarj kablosudur. Voltajları dönüştürmez ancak modele özel fişlerin USB'ye uymasını sağlar.

Ürün/Parça/Aksesuar	No.
Seyahat şarjı	(1)
Araç şarjı	(2)
Şarj kablosu	(3)

Kullanım Amacı

Cihazın Açıklama ve İşlev bölümünde açıklananlar gibi başka şekillerde kullanılması yasaktır. Ürünü yalnızca kuru iç mekanlarda kullanın. Bu yönetmeliklere ve güvenlik talimatlarına uyulmaması, ölümcül kazalara, yaralanmalara ve kişilerin ve malınızın zarar görmesine neden olabilir.

Hazırlık

>> Ürünün ve elektrik şebekesinin voltajını, şebeke voltajını ve frekansını karşılaştırın.
>> Ürünü aşırı yüklemeyin ve etiketine bakın.

Bağlantı ve İşletim

Seyahat şarjları

1. >> Mobil cihazı seyahat şarjına bağlayın.
2. >> Seyahat şarjını bir 100-240V~ 50/60Hz elektrik fişine takın.

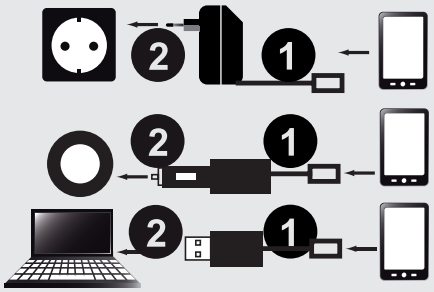
Araç şarjları

1. >> Mobil cihazı araç şarjına bağlayın.
2. >> Araç şarjını bir 12-24V DC araç çıkışına takın.

Şarj kabloları

1. >> Mobil cihazı şarj kablosuna bağlayın.
2. >> Şarj kablosunu bir 5V DC USB yuvasına takın.

NOT: Kullandıktan sonra tüm bağlantıları çıkarın.



Özellikler

Seyahat şarjları	
Giriş | Çıkış (EURO > USB/30PIN)	100-240V~, 50/60Hz, 0,2A/0.35A | 5V DC, maks. 0,5A/2.1A
Araç şarjları	
Giriş | Çıkış (araç fişi)	12-24V DC | 5V DC, maks. 1,2A/2,1A
Şarj kablosu	
Giriş | Çıkış (USB > 30 PIN)	5V DC

İmhaya İlişkin Notlar

>> Ürünü, ürün parçalarını ve aksesuarları tüketim atıklarıyla birlikte imha etmeyin.
>> Umumi toplama noktalarına başvurun.

WEEE Direktifi 2002/96/EC
WEEE No. 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Revizyon Tarihi 2012-08-22 | Versiyon 1

Οδηγός γρήγορης χρήσης για φορτιστές ταξιδίου / αυτοκινήτου και καλώδια φόρτισης

Γενικές πληροφορίες

Διαβάστε εξ' ολοκλήρου και προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Αποτελεί μέρος του προϊόντος και περιέχει σημαντικές πληροφορίες για τη λειτουργία του. Φυλάξτε αυτό το έγγραφο για άλλους χρήστες ή για προσωπική αναφορά. Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης είναι Οδηγός γρήγορης χρήσης. Μπορείτε να βρείτε πρόσθετες πληροφορίες στο παρεχόμενο CD-ROM ή/και online μέσω της τοποθεσίας www.cabstone.com με λήψεις ηλεκτρονικών αρχείων ή ταχυδρομικά μέσω της διεύθυνσης που αναφέρεται στο τέλος της σελίδας.

⚠Οδηγίες ασφαλείας

Κίνδυνος για τη ζωή από ηλεκτροπληξία

>> Η εγκατάσταση, η αποσυναρμολόγηση, η συντήρηση και οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο εκπαιδευμένο ηλεκτρολόγο.
>> Συγκρίνετε την ονομαστική τάση, την τάση του ρεύματος και τη συχνότητα του προϊόντος με το οικιακό δίκτυο. Πρέπει να είναι ίδιες ή μέσα στο καθοριζόμενο εύρος.
>> Αποσυνδέετε το φις και τα καλώδια τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο προϊόν.
>> Συνδέετε το φορτιστή μόνο σε εύκολα προσβάσιμη πρίζα ρεύματος έτσι ώστε να μπορείτε να το αποσυνδέσετε εύκολα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Κίνδυνος για τη ζωή από ασφυξία

>> Προστατεύετε τα μικρά εξαρτήματα και τα υλικά μόνωσης από μη ηθελημένη χρήση.

Κίνδυνος τραυματισμού από κοψίματα

>> Προστατεύετε τα υλικά συσκευασίας από μη ηθελημένη χρήση.

Κίνδυνος τραυματισμού από υπερφόρτωση

>> Επιλέξτε το ρεύμα εισόδου (INPUT) της φορητής συσκευής σας έτσι ώστε να είναι χαμηλότερο από τη μέγιστη έξοδο (OUTPUT) του προϊόντος!
>> Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης!

Κίνδυνος τραυματισμού από στραβοπάτημα και πτώση

>> Τοποθετείτε, μεταφέρετε και εγκαθιστάτε προϊόντα, εξαρτήματα και αξεσουάρ με ασφαλή τρόπο.

Κίνδυνος λόγω ακατάλληλων περιβαλλοντικών συνθηκών

>> Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες, όπως υπερβολική ζέστη, κρύο, υγρασία ή άμεση έκθεση στον ήλιο, καθώς και έκθεση σε δονήσεις και μηχανικές πιέσεις.

Κίνδυνος από προσωπική παρέμβαση και κακομεταχείριση

>> Μην τροποποιείτε ή μην μεταβάλετε το προϊόν ή τα αξεσουάρ του!

Περιγραφή και λειτουργία

Φορτιστές ταξιδιού

Αυτό το προϊόν είναι φορτιστής για φόρτιση και λειτουργία με φορητές συσκευές με βύσμα αναλόγως μοντέλου ή USB. Μετατρέπει την τάση του ρεύματος σε χαμηλή τάση ρεύματος ανάλογα με το μοντέλο.

Φορτιστές αυτοκινήτου

Αυτό το προϊόν είναι φορτιστής για φόρτιση και λειτουργία με φορητές συσκευές με βύσμα αναλόγως μοντέλου ή USB. Μετατρέπει την τάση του ρεύματος σε χαμηλή τάση ρεύματος ανάλογα με το μοντέλο.

Καλώδια φόρτισης

Αυτό το προϊόν είναι καλώδιο φόρτισης για φόρτιση και λειτουργία με φορητές συσκευές με βύσμα αναλόγως μοντέλου και USB. Δεν μετατρέπει τάση, αλλά προσαρμόζει τα βύσματα διαφόρων μοντέλων σε USB.

Προϊόν/Εξάρτημα/Αξεσουάρ	Αρ.
Φορτιστής	(1)
Φορτιστής αυτοκινήτου	(2)
Καλώδιο φόρτισης	(3)

Προοριζόμενη χρήση

Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής με άλλους τρόπους εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο κεφάλαιο Περιγραφή και λειτουργία. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους με ξηρό περιβάλλον. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και των οδηγιών ασφαλείας ενδέχεται να προκαλέσει θανάσιμα ατυχήματα, τραυματισμούς και βλάβες σε άτομα και ιδιοκτησία.

Προετοιμασία

>> Συγκρίνετε την ονομαστική τάση, την τάση του ρεύματος και τη συχνότητα του προϊόντος με το οικιακό δίκτυο.
>> Μην χρησιμοποιείτε υπερτάσεις και τηρείτε τις ονομαστικές τιμές.

Σύνδεση και λειτουργία

Φορτιστές ταξιδιού

1. >> Συνδέστε τη φορητή συσκευή στο φορτιστή ταξιδιού.
2. >> Συνδέστε το φορτιστή ταξιδιού σε πρίζα ρεύματος 100-240V~ 50/60Hz.

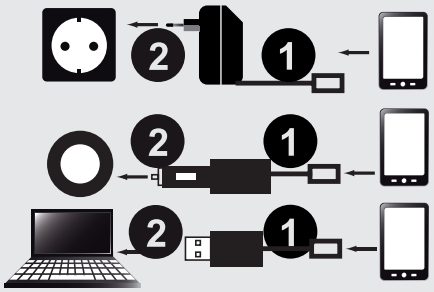
Φορτιστές αυτοκινήτου

1. >> Συνδέστε τη φορητή συσκευή στο φορτιστή αυτοκινήτου.
2. >> Συνδέστε το φορτιστή αυτοκινήτου σε πρίζα αυτοκινήτου 12-24V DC.

Καλώδια φόρτισης

1. >> Συνδέστε τη φορητή συσκευή στο καλώδιο φόρτισης.
2. >> Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε υποδοχή USB 5V DC.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποσυνδέστε όλες τις συνδέσεις μετά τη χρήση.



Προδιαγραφές

Φορτιστές ταξιδιού	
Είσοδος | Έξοδος (EURO > USB/30PIN)	100-240V~, 50/60Hz, 0,2A/0,35A | 5V DC, μέγ. 0,5A/2,1A
Φορτιστές αυτοκινήτου	
Είσοδος | Έξοδος (υποδοχή αυτοκινήτου)	12-24V DC | 5V DC, μέγ. 1,2A/2,1A
Καλώδιο φόρτισης	
Είσοδος | Έξοδος (USB > 30 PIN)	5V DC

Οδηγίες απόρριψης

>> Μην απορρίπτετε το προϊόν, τα εξαρτήματα του προϊόντος και τα αξεσουάρ μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
>> Ενημερωθείτε για τα δημόσια σημεία περισυλλογής.

Οδηγία WEEE 2002/96/EC
WEEE Αρ. 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany
Designed in Germany, made in China.

Ημερομηνία Αναθεώρησης 2012-08-22 | εκδοχή 1

유지 보수 절차

이 사용 설명서를 주의해서 끝까지 읽으십시오. 이 설명서는 제품의 일부로서 작동에 필요한 중요한 지침이 들어 있습니다. 다른 사용자 또는 본인이 참조할 수 있도록 이 설명서를 잘 보관하십시오. 이 사용 설명서는 요약 설명서입니다. 자세한 내용은 제품과 함께 제공되거나 이 페이지의 끝에 기재된 주소로 요청하여 받은 CD-ROM 또는 www.cabstone.com에서 온라인으로 다운로드한 버전을 참조하십시오.

⚠안전 지침

감전에 의한 사망 위험

>> 교육을 받은 전기 기술자에게만 설치, 분해, 정비 및 수리 작업을 의뢰하십시오.
>> 제품과 메인의 정격 전압, 메인 전압, 주파수를 비교하십시오. 이 값들이 일치하거나 지정된 범위 내에 들어 있어야 합니다.
>> 제품에 대한 모든 작업을 하기 전에 메인 플러그와 전원 케이블을 메인에서 뽑으십시오.
>> 비상 시 충전기를 메인에서 신속하게 분리할 수 있도록 충전기를 접근이 용이한 메인 소켓에만 연결하십시오.

질식에 의한 사망 위험

>> 소형 부품과 절연 물질이 원래의 용도가 아닌 용도로 사용되지 않도록 주의하십시오.

커팅에 의한 상해 위험

>> 포장재가 원래의 용도가 아닌 용도로 사용되지 않도록 주의하십시오.

과부하에 의한 상해 위험

>> 제품의 최대 출력(OUTPUT)보다 낮은 모바일 장치의 입력 전류(INPUT)를 선택하십시오!
>> 사용 중 제품을 방치하지 하십시오!

걸려 넘어짐에 의한 상해 위험

>> 제품, 부품, 액세서리를 안전하게 배치하고 운송하고 설치하십시오.

부적절한 환경 조건에 의한 위험

>> 과도한 열, 추위, 습도 또는 직사 광선에 대한 노출과 같이 과도한 조건 및 진동과 기계적 압력을 피하십시오.

직접 수리 및 오용에 의한 위험

>> 제품이나 액세서리를 개조하거나 변경하지 마십시오!

설명 및 기능

휴대용 충전기

이 제품은 모바일 장치에서 모델에 특정한 플러그 또는 USB를 사용하여 충전하고 작동할 수 있는 충전기입니다. 이 충전기는 메인 전압을 모델에 특정한 저전압으로 변압합니다.

차량용 충전기

이 제품은 모바일 장치에서 모델에 특정한 플러그 또는 USB를 사용하여 충전하고 작동할 수 있는 충전기입니다. 이 충전기는 보드 전압을 모델에 특정한 저전압으로 변압합니다.

충전 케이블

이 제품은 모바일 장치에서 모델에 특정한 플러그 또는 USB를 사용하여 충전하고 작동하는 데 사용할 수 있는 충전 케이블입니다. 이 케이블은 전압을 변압하지 않고 모델에 특정한 플러그를 USB에 연결합니다.

제품/부품/액세서리	번호
휴대용 충전기	(1)
차량용 충전기	(2)
충전 케이블	(3)

용도

당사는 이 장치를 설명과 기능 장에서 설명한 방법과 다르게 사용하는 것을 허용하지 않습니다. 이 제품은 건조한 실내에서만 사용하십시오. 이 규정과 안전 지침을 준수하지 않을 경우 사망 사고, 상해, 재산상 손해를 초래할 수 있습니다.

준비

>> 제품과 메인의 정격 전압, 메인 전압, 주파수를 비교하십시오.
>> 제품에 과부하가 걸리지 않도록 하고 명판의 사양을 준수하십시오.

연결 및 작동

휴대용 충전기

1. >> 모바일 장치를 휴대용 충전기에 연결합니다.
2. >> 휴대용 충전기를 100-240V~ 50/60Hz의 메인 소켓에 연결합니다.

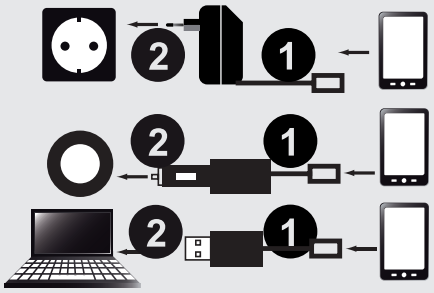
차량용 충전기

1. >> 모바일 장치를 차량용 충전기에 연결합니다.
2. >> 차량용 충전기를 12-24V DC의 차량 콘센트에 연결합니다.

충전 케이블

1. >> 모바일 장치를 충전 케이블에 연결합니다.
2. >> 충전 케이블을 5V DC의 USB 소켓에 연결합니다.

참고: 사용 후에는 모든 연결을 분리하십시오.



사양

휴대용 충전기	
입력 | 출력(EURO > USB/30PIN)	100-240V~, 50/60Hz, 0.2A/0.35A | 5V DC, 최대 0.5A/2.1A
차량용 충전기	
입력 | 출력(차량 플러그)	12-24V DC | 5V DC, 최대 1.2A/2.1A
충전 케이블	
입력 | 출력(USB > 30 PIN)	5V DC

폐기 지침

>> 제품, 부품 및 액세서리를 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오.
>> 공공 수거 시설에 문의하십시오.

WEEE 지침 2002/96/EC
WEEE 번호 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

개정일 2012-08-22 | 버전 1

一般资料

请全面、仔细地阅读本用户手册。它是本产品的一部分，包含重要的操作注意事项。妥善保管本文件，以供其他用户或个人参考。本用户手册为快速入门指南。有关更多信息，可在随附的CD-ROM上获取，和/或通过www.cabstone.com下载适用版本，或通过本页最后的地址进行邮寄索取。

⚠安全说明

存在因电击而导致的生命风险
- >> 只能由经过培训的电气工程师执行安装、拆卸、维护和修理工作。
- >> 比较本产品和电源的额定电压、线路电压及频率。这些值必须相同或处于指定范围之内。
- >> 在本产品上执行所有操作之前，从电源拔下电源插头和供电电缆。
- >> 只能将充电器插入易触及的电源插座，从而可以在紧急情况下从电源快速断开。

存在因窒息而导致的生命风险
- >> 保护小型部件和绝缘材料以防意外使用。

存在因切割而导致的受伤风险
- >> 保护包装材料以防意外使用。

存在因过载而导致的受伤风险
- >> 选择移动设备的输入电流（INPUT），使之低于本产品的最大输出值（OUTPUT）！
- >> 切勿在无人看守的情况下使用本产品！

存在因绊倒和跌落而导致的受伤风险
- >> 以安全的方式放置、运输和安装本产品、部件及附件。

存在因环境条件不当而导致的风险
- >> 避免极端条件，如极度的炎热、寒冷、潮湿或直接在阳光下暴晒，亦不能受到震动和机械压力。

存在自我干预和滥用风险
- >> 不得改装或改动本产品或附件！

说明和功能

旅行充电器
本产品是一款通过型号特定的插头或USB为移动设备充电的充电器。它可以将电源电压转换为型号特定的低压。

车用充电器
本产品是一款通过型号特定的插头或USB为移动设备充电的充电器。它可以将板载电压转换为型号特定的低压。

充电电缆
本产品是一款通过型号特定的插头或USB为移动设备充电的充电电缆。它无法转换电压，但可使型号特定的插头匹配到USB。

本产品/部件/附件^	编号
旅行充电器	(1)
车用充电器	(2)
充电电缆	(3)

预期用途

不得以"说明和功能"章节所述之外的方式使用本设备。只能在干燥的室内使用本产品。不注意这些法规和安全说明可能会导致致命事故、人员受伤和财产损失。

准备工作

- >> 比较本产品和电源的电压、电源电压及频率。
- >> 不得使本产品过载，请注意其铭牌。

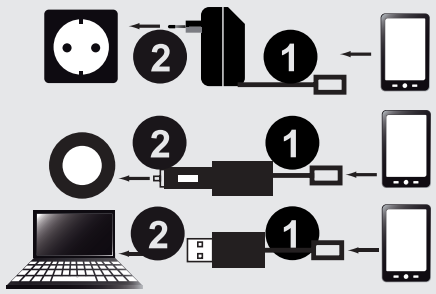
连接和操作

旅行充电器
1. >> 将移动设备连接到旅行充电器。
2. >> 将旅行充电器插入100-240V~ 50/60Hz电源插座。

车用充电器
1. >> 将移动设备连接到车用充电器。
2. >> 将车用充电器插入12-24V 直流车用插座。

充电电缆
1. >> 将移动设备连接到充电电缆。
2. >> 将充电电缆插入5V 直流USB插座。

注：使用之后，拔下所有连接插头。



规格

旅行充电器	
输入 | 输出（EURO > USB/30PIN）	100-240V~，50/60Hz，0.2A/0.35A | 5V 直流，最大0.5A/2.1A
车用充电器	
输入 | 输出（车用插头）	12-24V 直流 | 5V 直流，最大1.2A/2.1A
充电电缆	
输入 | 输出（USB > 30 PIN）	5V 直流

处置注意事项

- >> 不得与家庭垃圾一起处置本产品、部件及附件。
- >> 请咨询公共回收点。

WEEE（电子电气废弃物）指令 2002/96/EC
WEEE（电子电气废弃物）编号 82898622

Cabstone™
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

修订日期 2012-08-22 | 版本 1